



SLUŽBENI LIST

FEDERATIVNE NARODNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE

»SLUŽBENI LIST« izlazi dva puta tjedno.
— Rukopisi se ne vraćaju. — Oglasi po
tarifi. — Tekući račun broj 10-313-004. —
Poštarina plaćena u gotovu.

Utorak, 9. rujna 1947.
BEOGRAD
BROJ 77. GOD. III.

Cijena ovom broju je 3.— din. — Pretplata
za prvo polugodište iznosi dinara 300.—,
a za cijelu 1947. dinara 600.— Redakcija:
Brankova br. 20. — Telefoni: Redakcija
28-838, Administracija 22-619.

536

Na temelju čl. 1. Zakona o ovlaštenju Vladi FNRJ
za donošenje uređaba o potanjima iz narodne privrede,
Vlada FNRJ na prijedlog Ministra financija FNRJ,
donosi

UREDBU

**O POVLAČENJU I ZAMJENI NOVCA KOJI GLASI NA
LIRE I O PRERAČUNAVANJU OBAVEZA U DINARE
FNRJ NA PODRUČJU PRIPOJENOM FEDERATIVNOJ
NARODNOJ REPUBLICI JUGOSLAVIJI PO UGOVORU
O MIRU SA ITALIJOM**

I. — Povlačenje i zamjena

Član 1.

Na području pripojenom Federativnoj Narodnoj
Republici Jugoslaviji po Ugovoru o miru sa Italijom
povlače se iz opticaja i zamjenjuju za dinare FNRJ
novčanice koje glase na lire, i to:

u zoni zvanj »B« — talijanske metropolitanske
lire (lire izdanja Banco d'Italia) i lire »B« (lire izdanja
Gospodarske banke za Istru, Rijeku i Slovenačko Pri-
morje), a

u zoni zvanj »A« — talijanske metropolitanske
lire (lire izdanja Banco d'Italia), savezničke lire (lire
izdanja savezničkih okupacionih vlasti u Italiji) i lire
»B« (lire izdanja Gospodarske banke za Istru, Rijeku
i Slovenačko Primorje).

Član 2.

Povlačenje i zamjenu novčanica u smislu prethod-
nog člana, izvršit će Narodna banka FNRJ u roku
koji za to odredi Ministar financija FNRJ.

Član 3.

Zamjena novčanica označenih u čl. 1. ove uredbe
izvršit će se po slijedećim tečajevima, i to:

Talijanskih metropolitanskih lira i savezničkih lira
— po tečaju od dinara 15.— za 100.— lira, a
Lira »B« po tečaju od dinara 30.— za 100.— lira.

Član 4.

Istodobno sa novčanicama koje glase na lire izvr-
šit će se na području označenom u čl. 1. ove uredbe
povlačenje i zamjena talijanskog kovanog novca. Zam-
jena talijanskog kovanog novca izvršit će se po
istom tečaju kao i novčanice na talijanske metropoli-
tanske lire (čl. 3.).

Član 5.

Podnošenje novčanica i kovanog novca u svrhu
zamjene obavezno je u onom mjestu zamjene koje je
najbliže mjestu stalnog boravka podnosioca.

Podnosioci novčanica i kovanog novca na lire mo-
raju se tom prilikom legitimirati.

Član 6.

Po isteku roka zamjene, novčanice na lire i tali-
janski kovanj novac prestaju biti zakonsko sredstvo
plaćanja na pripojenom području zona »B« i »A«, i od
toga dana na tom području služit će dinar kao isklju-
čivo zakonsko sredstvo plaćanja.

II. — Preračunavanje obaveza u dinare

Član 7.

Sve obaveze u lirama, po bilo kom temelju, čije je
mjesto plaćanja na pripojenom području zona »B« i
»A«, imaju se obračunati u dinare i to:

na pripojenom području zone »B« — po tečaju od
dinara 30.— za 100.— lira, a
na pripojenom području zone »A« — po tečaju
od dinara 15.— za 100.— lira.

Član 8.

Počev sa prvim danom po isteku roka zamjene,
a pošto se prethodno izvrši preračunavanje u dinare
po tečajevima zamjene (dinara 30.— odnosno dinara
15.— za 100.— lira), sve poslovne knjige na pripoje-
nom području zona »B« i »A« imaju se voditi u
dinarima.

III. — Opće odredbe

Član 9.

Devizna kontrola na bivšoj granici između prijaš-
njeg područja Federativne Narodne Republike Ju-
goslavije i zone zvane »B« ukida se prvog dana po isteku
roka zamjene.

Član 10.

Ovlašćuje se Ministar financija FNRJ da izdaje
uputstva i naredbe u vezi sa provedbom u život ove
uredbe i uredjenjem plaćevnog prometa u vezi sa istom
uredbom.

Član 11.

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja
u »Službenom listu Federativne Narodne Republike Ju-
goslavije«.

Beograd, 8. rujna 1947.

Predsjednik Vlade FNRJ
i Ministar narodne obrane,
Maršal Jugoslavije
Josip Broz-Tito, s. r.

Ministar financija,
Sreten Žujović, s. r.

537

Na temelju čl. 4. Uredbe o troškovima uprave i troškovima prodaje u državnim rudarskim i industrijskim poduzećima saveznog i republikanskog značaja, Privredni savjet Vlade FNRJ izdaje

N A R E D B U

O IZMJENI I DOPUNI NAREDBE O NORMIRANIM TROŠKOVIMA UPRAVE I PRODAJE U DRŽAVNIM RUDARSKIM I INDUSTRIJSKIM PODUZEĆIMA OPĆE-DRŽAVNOG I REPUBLIKANSKOG ZNAČAJA
S. BR. 3104 OD 8. VELJAČE 1947.

1) Toč. 1. pod c) stavka 4., pri kraju mijenja se utoliko što se ispušta riječ »saveznom« tako da završetak rečenice glasi: »do 25% nadležnom proizvodnom ministarstvu«.

2) U toč. 1. pod c) dodaje se, kao posljednja, nova stavka koja glasi:

»Nadležno proizvodno ministarstvo može prema potrebi virmanirati sa iznosima doprinosa za kadrove između poduzeća, direkcija i ministarstva«.

3) Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja.

Br. 8745

Beograd, 30. kolovoza 1947.

Predsjednik
Privrednog savjeta Vlade FNRJ,
Boris Kidrič, s. r.

538

Na temelju člana 4. Zakona o poštansko-telegrafsko-telefonskim taksama («Službeni list FNRJ» br. 81. od 8. listopada 1946. i br. 105, od 27. prosinca 1946.) donosim

R J E Š E N J E

O PUŠTANJU U TEČAJ EMISIJE PRIGODNIH POŠTANSKIH MARAKA POVODOM BALKANIJADE GODINE 1947.

Na dan 5. rujna 1947. pušta se u tečaj jedna emisija prigodnih maraka povodom Balkanskih fiskulturnih vježbi na spravama koje će se održati 5. rujna 1947. u Ljubljani.

Emisija ima tri vrijednosti i to:

1) od 1,50 dinara boje zelene sa viškom od 0,50 dinara;

2) od 2,50 dinara boje crvene sa viškom od 0,50 dinara; i

3) od 4.— dinara boje plave sa viškom od 0,50 dinara.

Crtež na markama predstavlja vježbača na vratilu.

Marke će biti u tečaju i prodavat će ih sve pošte u zemlji od 5. rujna do uključivo 4. studenoga 1947., a vrijedit će za frankiranje još do uključivo 4. prosinca 1947.

M. br. 20237

Beograd, 29. kolovoza 1947.

Ministar pošta,
dr Drago Marušić, s. r.

ODLIKOVANJA**PREZIDIJUM**

Narodne skupštine Federativne Narodne Republike Jugoslavije

Na temelju člana 2. stavka 2. Zakona o ordenima i medaljama, a na prijedlog Predsjednika Vlade FNRJ

r i j e š i o j e

da se za vještinu u komandovanju, pokazanu hrabrost i naročite zasluge za narod stečene u toku narodnooslobodilačke borbe odlikuju

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD II REDA:

major Borota Save Stevo;
kapetani: Kaluderović Bajo, Radan Novice Danilo i Sudar Đ. Cvijan;
potporučnici: Pajović Jovana Dušan i Sovilj Rade Ilija;
zastavnik Kecman Vida Jovo.

ORDENOM PARTIZANSKE ZVIJEZDE III. REDA:

majori: Čubrilo Mile Dušan i Njegomir Dane Joco;
kapetani: Hrvčević Đorda Milovan i Višnjić Miloja Petar.

ORDENOM ZA HRABROST:

potpukovnik Ostrić Stjepana Zvonimir;
poručnici: Nišević Dragan i Radmanović M. Perica;
zastavnik Kecman Vida Joco.

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD III. REDA:

poručnici: Filipović Himze Muharem i Nišević Dragan;
potporučnici: Diklić Stjepana Petar i Vojnović Petra Dobrivoje;
zastavnici: Gnjatović Jova Bude i Husić Redže Ismet.

Br. 329.

Beograd, 14. svibnja 1947.

Tajnik,
M. Peruničić, s. r.

Predsjednik,
dr I. Ribar, s. r.

PREZIDIJUM

Narodne skupštine Federativne Narodne Republike Jugoslavije

Na temelju člana 2. stavka 2. Zakona o ordenima i medaljama, a na prijedlog Predsjednika Vlade FNRJ

r i j e š i o j e

da se za pokazanu hrabrost i stečene zasluge za narod u toku narodnooslobodilačke borbe odlikuju

ORDENOM ZA HRABROST:

st. vodnik Malović M. Milka,

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD III. REDA:

st. vodnici: Anić I. Marica, Bojić N. Kosa, Božičković N. Danica, Bulajić L. Milosava, Cvetković S. Melanija, Dabić J. Bosa, Gaćeša I. Soka, Helešić Č. Ivan, Jerković N. Savka, Leskovec A. Zafko, Maletić L. Nada, Matić Đ. Stoja, Milisavac V. Vidosava, Nenadić S. Zorica, Popović L. Mira, Purković S. Bahta, Rokvić D. Danica, Rović I. Milka, Slavica J. Milka, Štemberger A. Nada, Uršić V. Anton, Vučetić Ž. Stana i Vujanović I. Milica;

vodnici: Čulav M. Zorka, Dabić P. Marica, Jelenić R. Draginija, Karanović L. Savka i Labudović Đ. Jelena;

borci: Bajić Ž. Katica, Brozović J. Zlata, Dobrić V. Katica, Herceg T. Mika, Mirković Đ. Stanka, Popović S. Janica i Šicar Đ. Anka.

MEDALJOM ZA HRABROST:

st. vodnici: Dragutin Š. Jelica, Fumić J. Evica, Hamzić J. Fadila, Pašić S. Smilja, Radić J. Karlo, Pović I. Milka, Sekulić R. Milosava, Šain M. Luca, Šušić V. Ljubica, Tufekić O. Hasnija i Vujaklija Đ. Dušan;

vodnici: Grubišić V. Marija, Knežević P. Dragica, Kukić T. Dragica, Nakarada N. Dara, Prica-Vukovinski P. Neda, Stanković I. Darinka, Ščekić M. Milja, Tepšić V. Stana, Trikić L. Jovanka i Vojinović M. Nada;

ml. vodnici: Gopur V. Vere, Letica J. Zora i Orlović B. Marija;

borci: Batac N. Savka, Davidović M. Mara, Despot S. Mara, Despot L. Stoja, Došenović B. Mika, Isić M. Emira, Kovačević M. Mara, Krivokapić S. Ruža, Lončar P. Jelka, Lukić S. Anda, Muić Š. Begzada, Ostojić B. Miroslava, Pavković J. Mirjana, Pendžer V. Slava, Pužigaća Š. Mileva, Radaković G. Jelena Radević M. Vukosav, Savić S. Borka, Tojić J. Mara i Vucelja P. Dara.

Br. 247

Beograd, 25. veljače 1947.

Tajnik,
M. Peruničić, s. r.Predsjednik,
dr I. Ribar, s. r.

PREZIDIJUM

Narodne skupštine Federativne Narodne
Republike Jugoslavije

Na temelju člana 2. stavka 2. Zakona o ordenima i medaljama, a na prijedlog Predsjednika Vlade FNRJ

riješio je

da se za vještinu u komandovanju, pokazanu hrabrost i stečene zasluge za narod u toku narodnooslobodilačke borbe odlikuju

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD II. REDA:

kapetani: Čudić S. Drago, Damjanović M. Vlado, Gostimir J. Luka, Jovičević M. Filip, Krnetić Đ. Branko, Maksimović J. Milan, Mihajčić V. Jovo, Petrović S. Tode, Radosavljević M. Jovo, Sarać M. Mirko, Sušić S. Kemo, Tomić M. Petar i Vujanović S. Niko;

poručnici: Avramović J. Pero, Brkić M. Strahinja, Bučan D. Ljuban, Jerkić P. Dušan, Končar M. Milan, Kosijer M. Rade, Kovačević D. Vladimir, Malić Đ. Dragan, Mandić L. Veljko, Mitrović M. Nasto, Mutić L. Dušan, Perišić R. Milivoje, Rajić S. Jovan, Relja D. Dušan, Sekulić R. Nikola, Trkulja S. Rajko, Vučić V. Savo i Vulin O. Duško;

potporučnici: Arlov S. Đuro, Babić L. Marko, Bundža Đ. Božo, Dakić Đ. Mirko, Galić D. Milan, Pejić S. Dragomir, Rosić L. Savo, Stijepčević M. Branko i Stanarević V. Branko.

ORDENOM PARTIZANSKE ZVIJEZDE III. REDA:

kapetani: Bundalo D. Rajko, Rokvić M. Pero i Zdjelar J. Stjepan;

poručnici: Bučan D. Ljuban, Popović N. Mihajlo, Vukić L. Momir i Zatezalo D. Branko.

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD III. REDA:

kapetani: Mičić S. Milan i Štraus N. dr. Zvonimir;

poručnici: Bosančić D. Jovo, Bulajić M. Stevan, Čulibrk P. Bogdan, Karamehmedović S. Zaim, Kaufer S. Leopold, Kralj J. Vladimir, Milojević J. Slobodan, Petković J. Branko, Podobnik A. Ivan, Prelević M. Vukšašin, Šiljić M. Avdo i Švarc I. rd. Aleksandar;

potporučnici: Braunović Č. Vojin, Cvijić V. Đorđe, Fukarek A. Mr. Ph. Vera, Ivković J. Damjan, Jurković J. dr. Ante, Kondić S. Milan, Rodić Đ. Mihajlo i Živković Ž. Kosta;

zastavnici: Bašić J. Ivan, Berdica A. Pero, Čukić S. Slavko, Došen S. Mladen, Džodan S. Dragan, Hajdur M. Smail, Kapetanović H. Nedim, Karalić I. Samid, Kotorčić M. Salih, Lukač M. Mile, Lukić N. Stevo, Malbaša P. Janko, Mikić C. Spasoje, Milošević K. Radovan, Murić S. Abdurahman, Popović Đ. Andrija, Sailović L. Jovo, Sarajlić M. Muhamed, Švam E. Jakov, Todorović T. Pero, Vikalo R. Vaso, Višić O. Milorad, Vojinović Đ. Đorđe i Vujić M. Dragomir;

Bajalović C. Cvijetin, Maravić Đ. Simo i Mujkić H. Ibro.

Br. 199.

Beograd, 16. veljače 1947.

Tajnik,
M. Peruničić, s. r.Predsjednik,
dr I. Ribar, s. r.

PREZIDIJUM

Narodne skupštine Federativne Narodne
Republike Jugoslavije

na temelju člana 2. stavka 2. Zakona o ordenima i medaljama, a na prijedlog Predsjednika Vlade FNRJ

riješio je

da se za stečene zasluge za narod u toku narodnooslobodilačke borbe odlikuju

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD II. REDA:

major Oljača G. Zdravko;
kapetani Mandekić J. Mirko, Rajšić B. Dmtar i Ševo J. Mile;

poručnici: Marković M. Milijan, Rakić J. Živojin
i Trifunović Lj. Milorad;
potporučnik Vranješ P. Nikola.

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD III. REDA:

poručnici: Boškjin J. Alojz, Bugarski M. Milan,
Košjer N. Stevan i Marović A. Ivan;
potporučnici: Ajdić A. Gustav, Bašić M. Marko,
Čemerikić S. Đoko, Čaleta M. Dušan, Ešković G. Ste-
van, Hero M. Zvonimir i Sikošek A. Anton;
zastavnici: Atlić V. Miloš, Ferjan I. Ivan, Makivić
B. Jovica, Mihić M. Lazo, Miljanić J. Ljubomir, Mi-
ljanski L. Vukašin, Munjiza J. Milan, Novaković J.
Dušan, Padovan Š. Srećko, Petrović S. Vitomir, Pon-
gor A. Mile, Radovanović Đ. Aleksa, Radović M. Ra-
đivoje, Šengo Š. Marko, Šimić I. Ivan, Vučićević S.
Dimitrije, Vurginec I. Anton i Zailac B. Milan.

Br. 248.

Beograd, 25. veljače 1947.

Tajnik,

M. Peruničić, s. r.

Predsjednik,

dr I. Ribar, s. r.

PREZIDIJUM

Narodne skupštine Federativne Narodne Republike Jugoslavije

na temelju člana 2. stavka 2. Zakona o ordenima
i medaljama, a na prijedlog Predsjednika Vlade FNRJ

riješio je

da se za pokazanu hrabrost i stečene zasluge za
narod u toku narodnooslobodilačke borbe odlukuju

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD II. REDA:

poručnik Vrcelj A. Savo.

ORDENOM ZA HRABROST:

kapetan Aralica D. Rade;
poručnici: Pavičić G. Jovo i Vujačić M. Miloš;
potporučnici: Lambić V. Angelina, Mijomanović P.
Zora i Milješić T. Mara;
zastavnici: Maričić Lj. Drenka, Nedimović R. Dara
i Prpić M. Duškana.

ORDENOM ZASLUGE ZA NAROD III. REDA:

poručnici: Badanac D. Darinka, Bajić I. Dušan,
Mihajlović B. Aleksandra, Morožin N. Marija, Rajić
M. Olga, Pečanac S. Nikola, Polovina D. Mara i Tu-
bin N. Anda;

potporučnici: Bjelić Đ. Zora, Bratanac N. Marga-
rita, Dukić P. Nikola, Grče P. Nedeljko, Grozdanić P.
Jelena, Kanta T. Desa, Kovačević A. Sena, Kusonjić
Đ. Mileva, Ljuboja T. Milan, Marković J. Ljubica M-
lošević D. Milun, Popović I. Velinka, Prnić M. Matija,
Radulović R. Raduša, Svorcan P. Ljubica, Vidić V. Ko-
vlička i Vujić M. Pavle;

zastavnici: Badanjac Ž. Draginja, Bogdanović R.
Lepa, Britvić L. Nikolina, Bubonjić V. Grozda, Čelar
M. Milka, Đaković V. Marija, Đurić J. Marica, Guteša
P. Dragica, Maričić Lj. Drenka, Miljuš P. David, Mo-
mić S. Evica, Pilipović I. Milka, Plaščak S. Ankica,
Popadić P. Zdravka, Prvan M. Nevenka, Sadković A.
Bisera, Sekulić M. Milica, Simić S. Milka, Tomić N.
Bogdanka, Uzelac M. Maksim i Vulcanović R. Darinka.

MEDALJOM ZA HRABROST:

potporučnik Frlan E. Marica;

zastavnici: Barjaktarević I. Milišana, Bijelić J. Dra-
gica, Bojanić P. Cveta, Bundža M. Ruža, Čaleta R. Da-

nica, Dončić R. Ostoja, Ilić V. Jela, Knežević L. Milka,
Kotur P. Ljubica, Leovac M. Stana, Radenović V. Ma-
rica i Vidović P. Anđelka.

Br. 249.

Beograd, 26. veljače 1947.

Tajnik,

M. Peruničić, s. r.

Predsjednik,

dr I. Ribar, s. r.

IZ SLUŽBENIH LISTOVA NARODNIH REPUBLIKA

SLUŽBENI LIST NARODNE REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

»Službeni list Narodne Republike Bosne i Hercego-
vine« u broju 38. od 27. kolovoza 1947. objavljuje:

Uredbu o osnivanju glavnih direkcija Ministarstva
industrije i rudarstva Narodne Republike Bosne i Her-
cegovine;

Uredbu o državnim industrijskim školama za pre-
radbu i obradbu metala;

Uredbu o otkupu i prodaji kvalitetnih vinskih sor-
ti grožđa i sortnih vina;

Uredbu o ukidanju ženskih obrtnih škola, konfek-
cijskih odsjeka pri muškim obrtnim školama i godiš-
njih tečajeva za krojenje i šivanje;

Uredbu o državnim industrijskim tekstilnim ško-
lama u Sarajevu, Mostaru i Derventi;

Uredbu o osnivanju Državne trgovačke akademije
u Tuzli;

Uredbu o Državnoj industrijskoj školi pri Držav-
nom industrijskom poduzeću za obradbu drveta »Dip-
zod« u Sarajevu;

Pravilnik o organizaciji, nadležnosti i sjedištu hi-
drotehničkih sekcija Uprave za melioracije i regula-
cije vodotoka pri Ministarstvu poljoprivrede;

Pravilnik o obaveznom čišćenju, zaprašivanju i mo-
čenju sjemena žitarica prije sjetve;

Rješenje o prenošenju službe nadzora i održavanja
puteva saveznog i republikanskog značaja iz resora
Ministarstva građevina Narodne Republike Bosne i Her-
cegovine u resor Ministarstva lokalnog saobraćaja.

S A D R Ź A J:

	Strana
536. Uredba o povlačenju i zamjeni novca koji glasi na lire i o preračunavanju obaveza u di- nare FNRJ na području pripojenom Feder- ativnoj Narodnoj Republici Jugoslaviji po ugo- voru o miru sa Italijom — — — — —	1109
537. Naredba o izmjeni i dopuni Naredbe o nor- miranim troškovima uprave i prodaje u dr- žavnim rudarskim i industrijskim poduze- ćima općedržavnog i republikanskog značaja S. Br. 3104 od 8 veljače 1947. — — — — —	1110
538. Rješenje o puštanju u tečaj emisije prigod- nih poštanskih maraka povodom Balkanijade godine 1947 — — — — —	1118

Izdavač: »Službeni list FNRJ« — novinsko izdavačko poduzeće — Beograd Brankova 20. —
Direktor i odgovorni urednik Slobodan M. Nešović, Majke Jevrosime br. 20 — Tisak Jugosla-
venskog tiskarskog poduzeća, Beograd